

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 26 (1999)  
**Heft:** 1

**Artikel:** PME et technologie de pointe : petite taille, grand talent  
**Autor:** Baumann, Alice / Tschanz, Pierre-André / Ballanti, Dario  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-912654>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PME et technologie de pointe

# Petite taille, grand talent

**Les petites et moyennes entreprises (PME) constituent l'ossature de l'économie suisse. Nos illustrations des différentes régions linguistiques montrent bien que leur champ ne se limite pas au petit artisanat.**

## Interelectric: leader d'un marché mondial



Ses minuscules moteurs fabriqués pour le véhicule d'exploration du sol martien ont rendu célèbre l'entreprise Interelectric, sise au pied du Brünig. «Nous avons tremblé et retenu notre souffle, lorsque la sonde Sojourner s'est déployée sur Mars», affirme Karl Walter Braun, actionnaire majoritaire, en relatait l'atterrissement de la sonde Pathfinder sur la planète rouge. Onze moteurs électroniques d'une dimension de 16 millimètres «made in Switzerland» permettent au véhicule de se déplacer sur Mars. Cette prestigieuse commande a permis au premier employeur du demi-canton d'Obwald d'économiser plusieurs millions de dépenses publicitaires et de recruter du personnel. Ses effectifs sont en constante augmentation. Depuis 1977, le chiffre d'affaires de l'entreprise, dont le siège est à Sachseln, est passé de 10 à 150 millions de francs. Près de 500 personnes fabriquent chaque année 2,5 millions de moteurs minuscules, qui sont vendus à de grands groupes industriels tels que Siemens, Philips, Hewlett Packard, Nikon et Mettler Toledo. Ils sont utilisés notamment pour des voitures et des robots, des instruments médicaux et la fabrication de dessins animés.

AB

## Téléthèses pour les personnes défavorisées

Mettre à la disposition de chaque personne défavorisée l'aide électronique (téléthèse) conforme à ses besoins, tel est l'objectif de la Fondation suisse pour les téléthèses (FTS), à Neuchâtel, qui occupe 23 professionnels de la rééducation, ingénieurs et techniciens dans le domaine de l'application des technologies. Car cette fondation se veut l'intermédiaire entre la technologie et son application dans le domaine des handicaps. Conformément à sa charte, elle veut aider les handicapés à gagner de l'autonomie, sans idée préconçue quant aux résultats. Et près de 10 000 personnes font un usage quotidien de ses aides techniques en Suisse et à l'étranger aujourd'hui. La FTS collabore avec plusieurs partenaires d'une dizaine de pays européens, ce qui lui permet de développer ses propres idées, mais également un savoir commun qui contribue à l'accroissement des compétences de chacun.

L'accent a été mis ces derniers temps sur un contrôle de l'environnement destiné surtout aux personnes âgées, ainsi que sur des projets visant à assurer une mobilité contrôlée à des personnes démentes.

PAT

## Ammann se lance dans la recherche

La nouvelle halle du groupe Ammann, à Langenthal, spécialisé dans la fourniture de chantier, est impressionnante. Avec ses 80 mètres de long sur 30 mètres de large, elle ressemble à un terrain de football. «Nous voulons séparer en deux le processus de production et développer un centre technologique», déclare le chef de l'entreprise, Johann Niklaus Schneider-Ammann. 200 personnes travaillent sous la houlette d'une poignée de spécialistes. 13 millions de francs ont été investis. Cette nouvelle installation sert à développer de nouvelles machines comme, par exemple, une machine pour sécher le goudron et le fabriquer à meilleur prix. En plus des machines de chantier, l'entreprise Ammann conçoit également des installations entières destinées à casser et trier du gravier. En 1998, elle a réalisé un chiffre d'affaires de 550 millions de francs. Elle occupe 1800 employés dans le monde entier, dont 800 en Suisse. Ammann réalise 80 pour cent de son chiffre d'affaires à l'étranger.

AB

## Haute technologie au Tessin

Proporionnellement à ses dimensions, le canton du Tessin compte un grand nombre de firmes actives dans divers secteurs hyperspecialisés. Commençons par Precicast SA, à Novazzano, une fonderie qui produit des pièces pour l'industrie aérospatiale et navale, destinées pour la plupart à de gros clients en France et aux Etats-Unis, comme les producteurs des avions militaires FA/18. Un autre exemple intéressant, celui de Premec SA à Cadempino, leader mondial dans le domaine de la production de pointes de plumes. Et ce n'est pas tout: bien que la Suisse n'ait pas d'industrie automobile, le Tessin s'occupe de design automobile: unique entreprise active au niveau national, Protos Car SA, à Rovio, s'occupe de la projection tridimensionnelle de modèles virtuels de véhicules (carrosseries, intérieurs, animations virtuelles, etc.). A son actif, quelques collaborations d'importance, avec General Motors et Fiat, pour ne citer que quelques noms.

Dernier exemple enfin, dans le domaine des logiciels: le Tessin abrite le siège central européen d'Intuit Europa. L'entreprise se trouve dans la commune de Manno. Elle est spécialisée dans les plates-formes d'online-banking et travaille avec les principales banques européennes, dont l'UBS.

DB